A2 size 單色印刷　80磅模造紙

420mm

594mm

akasa

noir

brushed aluminium enclosure

USER Manual GB FR D PT ES

Akasa Company Notices
The information contained in this document is subject to change without notice. All rights reserved. Reproduction, adaptation, or translation of this material is prohibited without prior written permission of Akasa, except as allowed under copyright laws. Akasa shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.
Copyright 2010 Akasa Asia Corporation.

Acknowledgements
Microsoft, Windows, Windows 2000 / XP / VISTA / 7, are registered trademarks of Microsoft Corporation. Mac and Apple are the registered trademarks of Apple Computer, Inc. Adobe and Acrobat are trademarks of Adobe Systems Incorporation. General Notice: Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Akasa disclaims any and all rights in those marks.

FCC Compliance Statement
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
1. This device may not cause harmful interference
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Safety

Packaging complies with EU directive 94/62/EC

Pre-Installation

GB
CAUTION
Electrostatic discharge (ESD) can damage PC components. If an ESD-controlled workstation is not available, wear an antistatic wrist strap or touch the earthed surface before handling the HDD. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Warranty
Warranties extend only to defects that occur during normal use and do not extend to damage to products that results from incompatibility, abuse, misuse, negligence, unauthorized repair, modification, incorrect installation, incorrect voltage supply, airwater pollution, any accident or natural disasters.
The warranty extends only on Akasa enclosure and does not cover a defective HDD, motherboard etc. as a result of a defective enclosure or power adapter. Keep your original sales receipt in a safe place. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty.

FR
ATTENTION
Une décharge électrostatique (ESD) peut endommager les composants du PC. Si aucune station de travail protégée contre les décharges électrostatiques n'est disponible, portez un bracelet antistatique ou touchez une surface reliée à la masse avant de manipuler le disque dur. Des changements ou des modifications qui ne sont pas expressément approuvés par les parties responsables de la conformité de l'appareil peuvent entraîner l'annulation de l'autorité de l' utilisateur pour l' utilisation de cet appareil.

Garantie
Les garanties ne couvrent que les défauts qui surviennent pendant une utilisation normale et ne s' appliquent pas aux dommages du produits résultants d'incompatibilité, abus, mauvaise utilisation, négligence, réparation non autorisée, modification, mauvaise installation, erreur d'alimentation, pollution de l'air/eau, accident ou de catastrophes naturelles. La garantie ne couvre que les boîtiers Akasa et ne couvre pas un disque dur défectueux, carte mère défectueuse, etc. provenant d'un boîtier ou d'une alimentation défectueuse.
Conservez votre preuve d'achat originale dans un endroit sûr. Rien dans le présent document ne peut être interprété comme constituant une garantie supplémentaire.

D
VORSICHT
Elektrostatische Entladung kann PC-Teile beschädigen. Falls ein elektrostatisch gescherter Arbeitsplatz nicht vorhanden ist, Tragen Sie beim hantieren mit der Festplatte ein antistatisches Handgelenkband, oder berühren Sie zuerst einen geerdeten Gegenstand. Veränderungen oder Modifikationen ohne ausdrücklicher Befugnis der Partei, die für die Übereinstimmung der Normen verantwortlich ist, kann das Nutzungsrecht des Gerätes unwirksam machen.

Garantie
Die Garantie erstreckt sich nur auf defekte die sich durch die normale Benutzung ergeben und nicht auf Beschädigungen, die durch inkompatibilitäten, mißbrauch, falsche Wartung, Fahrlässigkeit, falsche Montage, falsche Stromzufuhr, Luft/Wasser Verschmutzung, Unfall oder durch eine natürliche Katastrophe entstehen. Die Garantie erstreckt sich nur auf das Akasa-Gerät und gilt nicht für defektes Festplattenlaufwerk, Motherboard usw., in Folge eines defekten Geräts oder Stromadapters. Bewahren Sie Ihren originalen Kaserbon an einem sicheren Ort auf. Keiner der hier enthaltenen Garantieangaben deuten auf eine Zusatzgarantie hin.

PT
CUIDADO
Descargas Eletroestáticas (ESD) pode danificar componentes do PC. Caso não tenha uma bancada especifica disponível, Use uma pulseira antiestática, ou toque uma superficie aterrada antes de manusear o HDD. Alterações ou modificações realizadas por pessoas inexperientes, podem danificar o material.

Garantia
Garantias estendidas somente para defeitos que ocorrem em uso normal do produto e não extendida para produtos danificados por: incompatibilidade, abuso, negligência, reparos, modificações, instalação incorreta, voltagem incorreta, poluição, acidentes ou desastres de causa natural. A garantia Akasa cobre somente o enclosure e não cobre HD defeituosos, Placas-mãe, etc, resultado de um enclosure ou adaptador de força defeituoso. Guarde sua Nota Fiscal num local seguro. Nada do que foi mencionado, deve ser considerado como uma garantia adicional.

ES
PRECAUCIÓN
Las descargas electrostáticas (ESD) pueden dañar los componentes de la PC. Si no está disponible una estación de trabajo con control de ESD, use una muñequera antiestática o toque una superficie que haga tierra antes de manipular el Disco Duro. Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento desautoriza al usuario a operar este equipo.

GARANTÍA
La garantía cubre solo defectos ocurridos durante el uso normal del equipo y no se extiende a fallas en el producto producidas como resultado de incompatibilidad, abuso, uso inadecuado, negligencia, reparaciones no autorizadas, modificaciones, instalación incorrecta, alimentación de voltaje inadecuado, polución de agua o aire, cualquier accidente o desastre natural. La garantía se extiende sólo sobre cajas Akasa y no cubre fallas en el disco duro o placa madre, etc. como resultado de una caja o adaptador de energía defectuosos. Guarde su recibo original de compra en un sitio seguro. Nada adicional a este documento podrá ser usado como garantia adicional.

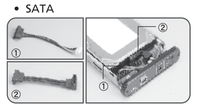
HDD Installation

STEP 1

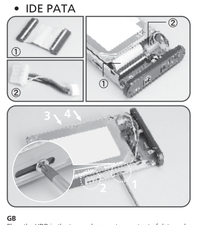
GB
Open the end of the enclosure by undoing the two securing screws and sliding the tray out of the aluminium housing. NOTE: disconnect the LED cable before completely sliding the HDD tray out.
FR
Ouvrez l'extrémité du boîtier en dévissant les deux vis de fixation et en sortant le tiroir du logement en aluminium. REMARQUE : Débranchez le câble LED avant d'extraire entièrement le tiroir du disque dur.
D
Öffnen Sie das Ende des Gehäuses durch Herausdrehen der zwei Befestigungsschrauben. Gleiten Sie nun das HDD-Fach aus dem Aluminium-Gehäuse. Hinweis: Trennen Sie das LED-Kabel vor der kompletten herausnahme des HDD-Fachs ab.
PT
Abra a gaveta soltando os dois parafusos de segurança em seguida deslize a bandeja para fora da gaveta de alumino. NOTA: disconecte o cabo do LED antes de remover por completo a bandeja do HD.
ES
Abra el extremo de la carcasa aflojando los dos tornillos de fijación y sacando la bandeja fuera de la carcasa de aluminio. NOTA: desconecte el cable del LED antes de sacar la bandeja para HDD por completo.

STEP 2

- SATA

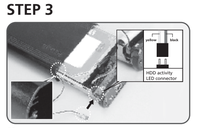


- IDE PATA



GB
Place the HDD in the tray and connect correct set of data and power connectors for your HDD (IDE or SATA). Position the HDD in the tray so that the mounting holes on the HDD line up with the tray mounting holes. Use the four screws supplied in the mounting kit to secure the HDD in the tray. NOTE: IDE PATA drives should have the jumpers set to MASTER mode (see HDD label for details).
FR
Placez le disque dur dans le tiroir et connectez le jeu adéquat de connecteurs de données et d'alimentation pour votre disque dur (IDE ou SATA). Placez le disque dur dans le tiroir afin que les trous de fixation sur le disque dur soient alignés avec les trous de fixation du tiroir. Utilisez les quatre vis fournies dans le kit de montage pour fixer le disque dur dans le tiroir. REMARQUE : Les cavaliers des lecteurs PATA IDE doivent être positionnés sur le mode MASTER (MAÎTRE) (voir l'étiquette du disque dur pour plus de détails).
D
Platzieren Sie die Festplatte im HDD-Fach und schließen Sie den richtigen Satz von Anschlüssen für Daten und Strom passend zu Ihrer Festplatte (IDE oder SATA) an. Positionieren sie die Festplatte im Fach so, dass die Befestigungslöcher der Festplatte mit denen des HDD-Faches übereinstimmen. Verwenden Sie die vier Schrauben die sie im Befestigungskit finden können um die Festplatte im Fach zu sichern. Hinweis: Bei IDE-PATA-Laufwerke sollte der Jumper auf Master-Modus eingestellt werden (HDD siehe Label für Details).
PT
Insira o HD na bandeja e conecte os conectores de dados e força de acordo com o modelo do HD (IDE ou SATA). Posicione o HD na bandeja fazendo com que a furação do HD fique alinhada com a furação da bandeja. Utilize os quatro parafusos que acompanham o kit de montagem e fixe o HD na bandeja. NOTA: drives IDE PATA devem estar "jumpeados" no modo MASTER (para mais detalhes, consulte a etiqueta do HD).
ES
Coloque el HDD en la bandeja y conecte el conjunto correcto de conectores de datos y corriente para su HDD (IDE o SATA). Coloque el HDD en la bandeja de manera que los agujeros de montaje del disco duro queden alineados con los agujeros de montaje de la bandeja. Utilice los cuatro tornillos incluidos en el kit de montaje para fijar el HDD a la bandeja. NOTA: las unidades IDE PATA deberían tener los puentes ajustados al modo MASTER (ver etiqueta del HDD para más detalles).

STEP 3



GB
Gently insert the tray into the enclosure aligning the guide rail with the grooves of the enclosure housing. Before fully inserting the tray, reconnect the LED cable to the 2-pin connector as illustrated.

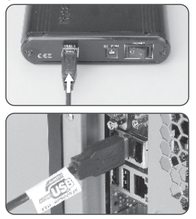
FR
Insérez doucement le tiroir dans le boîtier en alignant le rail guide avec les gorges du logement du boîtier. Avant d'insérer entièrement le tiroir, reconnectez le câble LED au connecteur à 2 broches comme indiqué.
D
Schieben Sie die Lade vorsichtig auf der Führungsschiene in das Setzen Sie das HDD-Fach nun vorsichtig wieder in das Gehäuse unter Angleichung der Führungsschiene mit den Rillen des Gehäuses ein. Schließen Sie das LED-Kabel an den 2-poligen Stecker wie abgebildet wieder an, bevor Sie das HDD-Fach vollständig in das Gehäuse einsetzen.
PT
Cuidadosamente insira a bandeja no interior da gaveta, de acordo com as linhas guias e a marcação na gaveta. Antes de inserir por completo a bandeja, conecte o cabo do LED no conector 2 pinos, conforme ilustração.
ES
Inserte con suavidad la bandeja en la carcasa alineando el rail guía con las ranuras de la carcasa. Antes de insertar por completo la bandeja, vuelva a conectar el cable LED al conector de 2 contactos como se ilustra.

STEP 4

GB
Secure the enclosure tray to the housing with the two screws. You are now ready to connect your NOR enclosure to the system.
FR
Fixez le tiroir du boîtier à l'aide des deux vis. Vous êtes maintenant prêt à connecter votre boîtier NOIR au système.
D
Schrauben Sie die Lade mit den zwei Schrauben im Gehäuse fest. Jetzt können Sie das NOR-Gehäuse an Ihr System anschließen.
PT
Fixe a bandeja na gaveta utilizando os dois parafusos. Você já pode conectar sua gaveta NOIR em seu sistema.
ES
Fije la bandeja a la carcasa con los dos tornillos. Ahora está listo para conectar su carcasa NOIR al sistema.

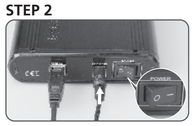
USB Connection

STEP 1



GB
Connect one end of the USB cable into the USB port of your NOIR enclosure and the other end into any active USB port of your PC or MAC.
FR
Connectez une extrémité du câble USB dans le port USB de votre boîtier NOIR et l'autre extrémité dans le port USB actif de votre PC ou MAC.
D
Verbinden Sie ein Ende des USB-Kabels mit dem USB-Port Ihres NOIR Gehäuses und das andere Ende in einem aktiven USB-Port Ihres PC oder MAC.
PT
Conecte uma das extremidades do cabo USB na porta USB da gaveta NOIR, a outra extremidade em qualquer porta USB ativa do seu PC ou MAC.
ES
Conecte un extremo del cable USB en el puerto USB de la carcasa NOIR y el otro extremo a un puerto USB activo del PC o MAC.

STEP 2



GB
NOTE: Please ensure that you are using the supplied power pack only. Connect the round end of the DC power cord to the back of the enclosure, making sure it is correctly aligned. Plug the AC cable into the power pack, and then connect the supplied adapter into an available AC socket. Switch on the enclosure.
FR
REMARQUE: Veuillez vous assurer que vous êtes uniquement en train d'utiliser le pack d'alimentation fourni. Connectez l'extrémité arrondie du cordon d'alimentation CC à l'arrière du boîtier, assurez-vous qu'il est correctement aligné. Branchez le câble CA au pack d'alimentation, puis connectez l'adaptateur fourni à une prise de courant disponible. Allumez le boîtier.
D
ANMERKUNG: Bitte benutzen Sie ausschließlich die mit gelieferte Netzteil. Schließen Sie das runde Ende des DC-Stromkabels an das Hinterteil des Geräts; stellen Sie dabei sicher, dass es richtig verlegt ist. Stecken Sie das AC-Kabel in das Netzteil und schließen Sie dann den mit gelieferten Adapter an die verfügbare AC-Buchse an. Schalten Sie das Gerät ein.
PT
NOTA: Por favor, certifique-se que esteja utilizando somente o adaptador que acompanha o produto. Conecte a parte arredondada do cabo de força DC, na traseira do enclosure, certifique-se que o mesmo esteja encaixado corretamente. Ligue a entrada AC do cabo de força no adaptador, em seguida conecte a outra parte do cabo AC na tomada. Ligue o enclosure.
ES
NOTA: Por favor asegúrese de que usted esté únicamente usando el paquete de energía suministrado. Conecte el extremo redondo del cable de energía DC a la parte de atrás de la caja, asegurándose de que se encuentre correctamente alineado. Conecte el cable AC en el paquete de energía, y luego conecte el adaptador suministrado en una toma de AC disponible. Enciende la caja.

STEP 3

GB
The power on LED in the front of the enclosure should light up. When the enclosure is connected for the first time Windows or MAC operating systems will search for and install the driver automatically. NOTE: during data transfer additional LED will be flashing
FR
Le voyant d'alimentation à l'avant du boîtier devrait s'allumer. Lors de la première connexion du boîtier les systèmes d'exploitation Windows ou MAC rechercheront et installeront automatiquement le pilote. REMARQUE: pendant le transfert des données, un voyant supplémentaire clignotera.
D
Die Stromanzeige-LED an der Vorderseite des Gehäuses beginnt zu leuchten. Wenn das Noir Gehäuse zum ersten Mal mit einem Windows oder MAC-Betriebssystem verbunden wird, suchen und installieren diese den Treiber automatisch. HINWEIS: Während der Datenübertragung blinkt die LED.
PT
O LED de energia na frontal da gaveta deverá acender. Quando a gaveta é conectada pela primeira vez, o sistema operacional Windows ou MAC vai procurar e instalar os drivers automaticamente. NOTA: durante a transferência de dados um LED adicional ficará piscando.
ES
El LED de encendido de la parte frontal de la carcasa debería encenderse. Cuando conecte la carcasa por primera vez el sistema operativo Windows o MAC buscará e instalará todos los controladores automáticamente. NOTA: durante la transferencia de datos, otro LED parpadeará.

MS Windows

MAC OS

GB
Once the driver is installed the external HDD will be will be available to use. To access the drive double-click on its icon.
NOTE: If the hard drive inside the enclosure is brand new it needs to be formatted before it becomes accessible.

FR
Une fois que le pilote est installé, le disque dur externe est prêt à l'emploi. Pour accéder au disque dur, double-cliquez sur son icône.
REMARQUE: Si le disque dur à l'intérieur du boîtier est tout neuf, il a besoin d'être formaté avant qu'il ne soit accessible

D
Sobald der Treiber installiert ist, kann die Festplatte verwendet werden. Um auf die externe Festplatte zuzugreifen, klicken Sie doppelt auf das dazugehörige Icon.
HINWEIS:Wenn die Festplatte im Gehäuse ganz neu ist, muss sie zunächst formatiert werden

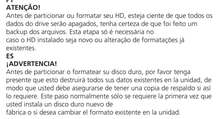
PT
Logo que os drivers estejam instalados o HD externo estará pronto para ser usado. Para acessar o HD clique duas vezes neste ícone.
NOTA: Se o HD instalado na gaveta for novo é necessário Que o mesmo seja formatado, para se tornar acessível.

ES
Una vez instalado el controlador, el disco duro externo estará listo para su uso. Para acceder a la unidad, haga doble clic en su icono.
NOTA: Si el disco duro dentro de la caja es nuevo, necesitara ser formateado antes de que pueda estar accesible.

USB Disconnection

GB
WARNING!
Close all windows and quit all running applications that are stored on the external drive before unplugging the USB cable. **NOT DOING SO MAY RESULT IN LOSS OF DATA!**
FR
AVERTISSEMENT!
Fermez toutes les fenêtres et quittez toutes les applications en cours stockées sur le disque externe avec de débrancher le câble USB. **NE PAS SUIVRE CETTE PRECAUTIONS ENTRAINERA UNE PERTE DES DONNEES!**
D
WARNUNG!
Bevor Sie das USB-Kabel abtrennen, müssen alle Fenster und laufenden Programme, die auf dem externen Laufwerk gespeichert sind, geschlossen werden. **ANDERENFALLS KÖNNEN DATEN VERLOREN GEHEN!**
PT
AVISO!
Antes de desligar o cabo USB, feche todas as janelas e saia de todas as aplicações que estão armazenadas no drive externo.
NÃO SEGUINDO ESTE PROCEDIMENTO, PODE OCORRER PERDA DE DADOS!
ES
¡ADVERTENCIA!
Cierre todas las ventanas y salga de las aplicaciones en ejecución que se encuentren en la unidad externa antes de desenchufar el cable USB. **¡SI NO LO HACE PODRÍA PERDER LOS DATOS!**

MS Windows



GB
1. Double-click on the **[Unplug arrow icon or Eject Hardware]** icon in the system tray. Dialog box appears as on the right.
2. Highlight the **[USB Mass Storage Device]** in the dialog box, click on **[Stop]**, choose the USB2.0 External Drive that you want to disconnect, then click on **[Stop]** again on next screen.
3. Wait for few seconds, the system prompts **"You may safely remove this device"**.
4. You can now unplug the USB cable from the USB port of the computer.

FR
1. Double cliquez sur l'icône **[Fléche Débrancher ou Ejecter le matériel]** dans la barre d'état. Une boîte de dialogue apparaît sur la droite.
2. Mettez en surbrillance **[Périphérique de stockage de masse USB]** dans la boîte de dialogue, cliquez sur **[Arrêter]**, choisissez le Lecteur externe USB2.0 que vous voulez déconnecter, puis cliquez à nouveau sur **[Arrêter]** sur l'écran suivant.
3. Attendez quelques secondes, le système affiche **"Vous pouvez désormais retirer le périphérique en toute sécurité"**.
4. Vous pouvez maintenant débrancher en toute sécurité le câble de données USB du port USB de l'ordinateur / boîtier

D
1. Klicken Sie in der Taskleiste doppelt auf auf das Symbol **[Abtrennen-Pfeil]** oder **[Hardware auswerfen]**. Das rechts abgebildete Dialogfeld erscheint.
2. Markieren Sie in diesem Dialogfeld das **[USB-Massenspeichergerät]**, klicken Sie auf **[Stopp]**, wählen Sie das gewünschte externe USB2.0-Laufwerk aus, das ab getrennt werden soll, und klicken Sie im nächsten Fenster noch einmal auf **[Stopp]**.
3. Warten Sie ein paar Sekunden, bis die Systemmeldung **„Die Hardware kann nun entfernt werden"** erscheint
4. Sie können nun das USB-Datenkabel sicher von dem Anschluss den Computers/ oder externe Gehäuse entfernen.

PT
1. Clique duas vezes no icone **[Desligar ou Remover hardware]** na barra de tarefas. Uma caixa de diálogo aparecerá do lado direito.
2. Selecione o **[Dispositivo de Armazenamento em Massa USB]** na caixa de diálogo, clique em **[Parar]**, escolha o drive Externo USB 2.0 que você deseja desconectar, em seguida clique em **[Parar]** novamente na próxima tela.
3. Aguarde alguns segundos, o sistema irá advertir **"Você pode remover o dispositivo com segurança"**.
4. Agora você pode remover o cabo de dados da porta USB do seu Micro / Gaveta de HD.

ES
1. Haga doble clic en el icono **[Quitar hardware con seguridad]** en la bandeja del sistema. Aparecerá un cuadro de diálogo a la derecha.
2. Resalte el **[Dispositivo de almacenamiento masivo USB]** en el cuadro de diálogo, haga clic en **[Detener]**, elija la unidad externa USB2.0 que deseadesconectar, luego haga clic en **[Detener]** de nuevo en la pantalla siguiente.
3. Espere unos segundos, el sistema mostrará **OPuede quitar este dispositivo con seguridad0**
4. Ahora puede desenchufar el cable de datos USB con seguridad del puerto USB del ordenador o carcasa.

MAC OS

GB
1. Drag the External Drive's icon into **"Trash"**
2. MAC OS will dismount the external drive from the Desktop
3. You can now safely unplug the USB cable from the USB port of the MAC.

FR
1. Déplacez l'icône du disque externedans la **"Corbeille"**
2. MAC OS fera disparaître le disque externe du Bureau.
3. Vous pouvez maintenant débrancher en toute sécurité le câble USB du port du MAC.

D
1. Ziehen Sie das Symbol des externen Laufwerks in den **"Mülleimer"**
2. MAC OS entfernt die externe Festplatte vom Schreibtisch.
3. Sie können nun sicher das USB-Kabel vom USB-Anschluss des MAC abtrennen.

PT
1. Arraste o icone Drive Externo para **"Lixeira"**
2. MAC OS irá remover o drive externo do Ambiente de Trabalho.
3. Você pode desconectar com segurança o cabo USB da porta USB do MAC.

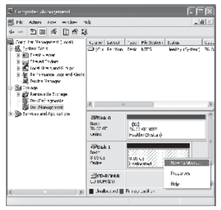
ES
1. Arrastre el icono de la Unidad externa a la **"Papelera"**.
2. MAC OS desmontará la unidad externa del Escritorio.
3. Ahora puede desenchufar con seguridad el cable USB del puerto USB del MAC.

Disk Formatting (optional)

GB
WARNING!!
Before you partition or format your hard disk, please be aware that this will destroy all your existing data on the drive, so make sure you have a backup if required.This step is usually only required the first time you install a factory new hard drive or if you want to change the existing format of the drive.
FR
ATTENTION!!
Avant de partitionner ou de formater votre disque dur, prenez conscience que cela détruira toutes vos données existantes sur le disque dur, donc assurez-vous que vous avez une sauvegarde si nécessaire. Cette étape est généralement requise la première fois que vous installez un nouveau disque dur d'usine ou si vous voulez changer le format existant du disque.
D
ACHTUNG!
Vor der Partitionierung oder Formatierung Ihrer Festplatte, sollten Sie daran denken, dass all Ihre bestehenden Daten auf diesem Laufwerk vernichtet werden. Stellen Sie also sicher, dass Sie gegebenenfalls eine Sicherheitskopie erstellen. Dieser Schritt ist normalerweise nur bei der ersten Installierung der firmeneuen Festplatte erforderlich oder wenn Sie das bestehde Laufwerkformat ändern möchten.

PT
ATENÇÃO!
Antes de particionar ou formatar seu disco duro, por favor tenga presente que esto destruirá todos sus datos existentes en la unidad, de modo que usted debe asegurarse de tener una copia de respaldo si así lo requiere. Este paso normalmente sólo se requiere la primera vez que usted instala un disco duro nuevo de fábrica o si desea cambiar el formato existente en la unidad.

MS Windows



GB
1. To partition the drive please connect the enclosure, go to **START** menu, right-click on **[Computer]** and choose **[Manage]**. A **[Computer Management]** window will appear (as above).
2. Click on **[Disk Management]** on the left part of this window and all connected disk drives will be listed in the right part. Find the Hard Disk that you added with it's partition status on the right. You can create a new or delete an existing partition by right clicking on this area.
3. Right-click on the hard disk partition status area and choose **[New Partition...]** The **"New partition wizard"** will appear.
4. Following the "wizard"instructions to partition and format your HDD.
5. Wait until "wizzard" finish formating your drive. It should now appear in **[Computer]** ready to use.

FR
1. Pour partitionner le lecteur veuillez connecter le boîtier, allez dans le menu **DÉMARRER**, faites un clic droit sur **[Poste de travail]** et choisissez **[Gérer]**. La fenêtre **[Gestion de l'ordinateur]** apparaît (comme ci-dessus).
2. Click on **[Disk Management]** on the left part of this window and all connected disk drives will be listed in the right part. Find the Hard Disk that you added with it's partition status on the right. You can create a new or delete an existing partition by right clicking on this area.
3. Cliquez-droit sur la zone d'état de la partition du disque dur et choisissez **[New Partition...]**. L'assistant **"New partition wizard"** apparaîtra.
4. Suivez les instructions de l'assistant pour partitionner et formatez votre disque dur.
5. Attendez que l'"Assistant" ait terminé de formater votre lecteur. Il devrait maintenant apparaître dans **[Poste de travail]** prêt à être utilisé.

D
1. Zum partitionieren der Festplatte schließen Sie das Gehäuse bitte an. Gehen Sie dann zum Startmenü, klicken mit der rechten Maustaste auf **[Arbeitsplatz]** und wählen Sie **[Verwalten]**. Ein Fenster **[Computerverwaltung]** öffnet sich (wie oben dargestellt).
2. Klicken Sie auf **[Datenträgerverwaltung]** auf der linken Seite in diesem Fenster und alle angeschlossenen Laufwerke werden auf der rechten Fensterseite aufgelistet. Finden Sie das Laufwerk, dass Sie installiert haben inklusive des Partitionsstatus. Sie können nun eine neu Partion erstellen oder eine existierende löschen indem Sie mit der rechten Maustaste in das Gebiet klicken.
3. Klicken Sie mit der rechten Maustaste Partitionsstatus und wählen Sie **[Neue Partition]**, aus. Der **„Assistent zum Erstellen neuer Partitionen"** wir erscheinen.
4. Folligen Sie den Schritten des „Assistent zum Erstellen neuer Partitionen" und formatieren Sie Ihr Laufwerk.
5. Warten Sie, bis "wizzard" das Formatieren Ihrer Festplatte abgeschlossen hat. Diese sollte nun im **[Arbeitsplatz]** erscheinen und einsatzbereit sein.

PT
1. Para particionar o drive, conecte a gaveta, selecione menu **INICIAR**, clique com o direito sobre **[Meu Computador]** e escolha **[Gerenciar]**. A janela **[Gerenciador do Computer]** surgirá (como acima).
2. Clique no **[Gerenciamento do disco]** na esquerda desta janela e todos os drives conectados serão listados na parte direita. Encontre o HD que você adicionou , com o status da partição no lado direito. Você pode criar uma nova ou apagar uma partição já existente, clicando nessa área.
3. Clique com o botão direito no status da partição do HD E selecione **[Nova Partição...]** O **"Assistente para nova partição"** surgirá.
4. Siga as instruções do " assistente " para particionar e formatar seu HD.
5. Aguarde até que o " assistente " termine de formatar o drive. Deve aparecer no **[Meu Computador]** pronto para usar.

ES
1. Para particionar la unidad, conecte la carcasa, vaya al menú **INICIO**, haga clic con el botón derecho en **[Equipo]** y elija **[Administrar]**. Aparecerá la ventana **[Administración de equipos]** (icono arriba).
2. Haga clic en **[Administrador de discos]** en la parte izquierda de esta ventana y aparecerán todas las unidades de disco en la parte derecha. Busque el disco duro que ha agregado con su estado de partición a la derecha. Puede crear una nueva o eliminar una partición existente haciendo clic con el botón derecho en esta área. area.
3. Haga clic con el botón derecho en el área de estado de la partición y elija **[Nueva partición...]**. Aparecerá la **"Asistente para nueva particion"**.
4. Siga las instrucciones del "asistente" para particionar y formatear su disco duro.
5. Espere a que el " asistente" termine de formatear la unidad. Ahora deberia aparecer en **[Equipo]** lista para usar.

MAC OS

GB
Connect and mount the enclosure. In the **Finder** go to **Utilities** and launch **Disk Utilities**. Find the external hard drive icon in the side bar on the left. Select **Partition** or **Erase** (depends on OS X version) and format it according to your requirements.
NOTE: Mac OS does not recognize NTFS formatted drives.
Mac OS 9.2 and earlier, does not support creating partitions on an external drive and it may require using 3rd party software.
FR
Connectez et fixez le boîtier. Dans le **Finder** allez sur **Utilitaires** et lancez **Utilitaires de disque**. Trouvez l'icône du disque externe dans la barre latérale gauche. Sélectionnez **Partitionner** ou **Effacer** (selon la version of OS X) et formatez-le comme désiré.
REMARQUE : Mac OS ne reconnaît pas les lecteurs formatés en NTFS.
Mac OS 9.2 et les versions antérieures, ne prennent pas en charge la création de partitions sur un lecteur externe il sera alors peut-être nécessaire d'utiliser un logiciel tiers.
D
Verbinden und Montieren Sie das Gehäuse. Gehen Sie dann im **Finder** zu **Utilities** und starten Sie **Disk Utilities**. Finden Sie anschliessend das Symbol der externen Festplatte in der Seitenleiste auf der linken Seite. Wählen Sie **Partition** oder **Erase** (abhängig von der OS X-Version) und formatieren Sie es nach Ihren Wünschen.
Hinweis: Mac OS erkennt NTFS-formatierte Laufwerke nicht.
Mac OS 9.2 und frühere Versionen unterstützen das Erstellen von Partitionen auf einer externe Festplatte nicht. So könnte der Einsatz einer 3rd party software notwendig sein.
PT
Conecte e monte a gaveta. Em **Procurar** vá em **Utilitários** e carregue **Utilitário de disco**. Procure o icone do drive externo na barra lateral à esquerda. Selecione **Partição** ou **Apagar** (depende da versão do OS X) e formate de acordo com a sua necessidade. NOTA: Mac OS não reconhece drives com formato NTFS. Mac OS 9.2 e inferiores, não permitem a criação de partições em drives externos, é necessário utilizar o programa 3rd party.
ES
Conecte y monte la carcasa. En **Buscador** vaya a **Utilidades** y abra **Utilidades de disco**. Busque el icono de la unidad de disco duro externa en la barra lateral de la izquierda. Seleccione **Partición** o **Borrar** (dependiendo de la versión OS X) y formatee según sus necesidades. NOTA: Mac OS no reconoce las unidades formateadas en NTFS. Mac OS 9.2 y anteriores, no soportan la creación de particiones en una unidad externa y puede que sea necesario utilizar software de terceras partes.

REMARKS

GB
REMARKS
- For better heat dissipation and performance, do not cover the enclosure and leave enough room around it.
- Never expose the product to water or humid conditions.

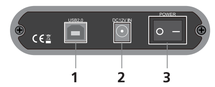
FR
REMARQUES
- Pour une meilleure dissipation de la chaleur et pour des meilleures performances, ne couvrez pas le boîtier et laissez suffisamment d'espace autour.
- N'exposez jamais le produit à l'eau ni à des conditions d'humidité.

D
BEMERKUNGEN
- Für eine ausreichende Wärmeableitung und Leistung darf das Gerät nicht verdeckt werden und es muss genügend Luft zirkulieren können.
- Setzen Sie das Gerät niemals Wasser oder Feuchtigkeit aus.

PT
LEMBRETES
- Para uma melhor dissipação do calor e performance, não cubra o Enclosure e deixe um espaço ao redor dele.
- Mantenha o produto longe de água e ambientes úmidos.

ES
OBSERVACIONES
- Para una mejor disipación del calor y rendimiento, no cubra la carcasa y deje espacio suficiente alrededor de ella
- Nunca exponga el producto a agua o humedad.

Ports



GB
BACK PANEL ARRAGEMENT
1. USB Port 2. DC 12V Power Input 3. Power switch

FR
ARRANGEMENT DU PANNEAU ARRIERE
1. Port USB 2. Entrée d'alimentation 12V CC
3. Commutateur d'alimentation

D
ANSCHLÜSSE AN DER RÜCKSEITE
1. USB-Anschluss 2. DC 12V-Stromeingang 3. Ein/Aus-Taste

PT
DISPOSIÇÃO PAINEL TRASEIRO
1. Porta USB 2. Entrada de energia CC 12V
3. Interruptor de energia

ES
DISTRIBUCIÓN DEL PANEL POSTERIOR
1. Puerto USB 2. Entrada de corriente DC 12V
3. Interruptor de encendido

FAQ

GB
1. **Does the enclosure need any drivers in USB mode?**
   The embedded drivers of Windows 2000/XP/VISTA/7 control the enclosure in USB mode via mass storage device driver strategy and there are no additional drivers required.
2. **When do I need to format the HDD?**
   The HDD should only be formatted if it is brand new or you want to use an old HDD with different file format.
3. **Is there a HDD limitation?**
   No, all capacity of SATA I and SATA II hard drives are supported
4. **Do I need to restart the system when connecting the enclosure?**
   No, the USB connection is Plug and Play and hot swappable.
5. **Can I use any power adapter with the enclosure?**
   No, only the supplied power pack can be used. Some power adapters may have similar connectors but the Voltage and pin layout might be different. Using an unsuitable power pack will result in damage to the HDD and enclosure.
6. **Will my HDD overheat if left on for a long period of time?**
   No, to prevent the hard drives from overheating the body of the enclosure is made of thick aluminium, which enhances heat dissipation. Avoid keeping the enclosure near a radiator or in direct sunlight.

If you have any more questions please contact as at: technical@akasa.com.tw

FR
1. **Est-ce que le boîtier nécessite un pilote en mode USB?**
   Les pilotes intégrés de Windows 2000/XP/VISTA/7 contrôlent le boîtier en mode USB grâce au pilote de périphérique de stockage et aucun pilote n'est requis.
2. **Quand ai-je besoin de formater le disque dur?**
   Le disque dur doit être formaté uniquement s'il est neuf ou si vous voulez utiliser un ancien disque avec un format de fichier différent.
3. **Est-ce qu'il y a une limite pour le disque dur?**
   Non, toutes les capacités des disques durs SATA I et SATA II sont prises en charge
4. **Dois-je redémarrer le système lors de la connexion du boîtier ?**
   Non, la connexion USB est Plug and Play et remplaçable à chaud.
5. **Puis-je utiliser n'importe quel adaptateur avec le boîtier?**
   Non, seul le pack d'alimentation fourni peut être utilisé. Certains adaptateurs d'alimentation peuvent avoir des connecteurs similaires mais la tension et la disposition des broches peuvent être différentes. L'utilisation d'un pack d'alimentation non adapté endommagera le disque dur et le boîtier.
6. **Est-ce que mon disque dur va surchauffer s'il reste allumer pendant une longue durée?**
   Non, pour éviter que les disques durs ne surchauffent, le corps du boîtier est fait avec de l' aluminium épais, ce qui améliore la dissipation de la chaleur. Évitez de garder le boîtier à proximité d'un radiateur ou en contact direct avec les rayons du soleil.

Si vous avez d'autres questions, veuillez nous contacter à l'adresse: technical@akasa.com.tw

D
1. **Braucht das Gerät irgendwelche Treiber im USB-Modus?**
   Die integrierten Treiber von Windows 2000/XP/VISTA/7 steuern das Gerät im USB-Modus über einen Treibermassenspeicher und keine zusätzlichen Treiber sind erforderlich.
2. **Wann muss ich das Festplattelaufwerk formatieren?**
   Das Festplattenlaufwerk muss nur im Neuzustand formati